



Руководство по эксплуатации /
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Утюг / Ytik

Haier HI-601

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно прочтите данное руководство пользователя перед использованием прибора. Несоблюдение указанных в руководстве правил пользования может привести к травмам и повреждению имущества пользователя.
- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на шильде устройства.
- Подключайте прибор только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Данное устройство предназначено для использования только в домашних условиях.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.
- Не допускайте соприкосновения шнура питания с горячей поверхностью, это может привести к его повреждению.
- Перед первым включением убедитесь в том, что прибор правильно собран и все упаковочные материалы удалены.
- Устанавливайте прибор на ровную, сухую, устойчивую поверхность.
- Не устанавливайте прибор на край стола или столешницы.
- Поддерживайте в чистоте корпус утюга.
- Отключайте утюг от электросети по окончании использования, перед чисткой и перед тем, как убрать его на хранение.
- Во избежание ожогов не касайтесь подошвы утюга, избегайте попадания прямого пара на незащищенные части тела.
- Перед тем как наливать или выливать воду из резервуара утюга, всегда отключайте утюг от электросети.
- Не заливайте в утюг воду с помощью иных емкостей, кроме той, которая идет в комплекте с прибором.
- Не используйте утюг с открытым отверстием для залива воды.
- Не заливайте воду выше отметки MAX, так как это может привести к поломке прибора.
- Не заливайте в резервуар для воды какие-либо средства для защиты от накипи. Не используйте парфюмированную воду либо специальную воду для глажки. Данные жидкости могут повредить внутренние части системы парогенератора.
- Всегда отключайте утюг от электросети, когда оставляете прибор без присмотра и по окончании использования.
- По окончании глажки всегда выливайте воду из резервуара.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

Панель управления

Дисплей

Кнопка подачи пара

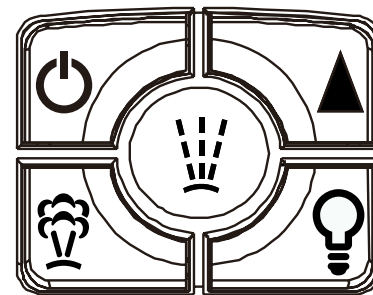
Отсек для залива воды

Фонарик

Кнопка самоочистки

Подошва утюга

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Кнопка вкл. выкл.



Кнопка переключения режимов глажки



Кнопка вкл./выкл. фонарика



Кнопка вкл./выкл. автоматической подачи пара

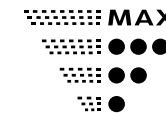


Кнопка распыления воды

ДИСПЛЕЙ



Индикатор силы постоянной подачи пара



Индикаторы режимов глажки



Индикатор универсального режима ECO



Индикатор режима паузы (автоотключения)



Индикатор необходимости самоочистки



Индикатор автоматической подачи пара

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед началом использования прибора удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные и защитные материалы.

ВНИМАНИЕ! Перед первым использованием рекомендуется налить воду и испытать утюг на ненужной ткани, установив максимальную подачу пара. Небольшие частицы пыли после производства могут оставаться в деталях утюга и испортить ткань.

НАПОЛНЕНИЕ УТЮГА ВОДОЙ

ВНИМАНИЕ! Прибор предназначен для работы с использованием обычной водопроводной воды. Использование любых других жидкостей, парфюмированной воды, добавление средств от накипи могут повредить сам утюг и ткань, которую Вы гладите.

- Отключите прибор от электросети.
- Расположите утюг горизонтально и откройте крышку отсека для залива воды.
- При помощи емкости для залива воды идущей в комплекте, наполните резервуар до отметки MAX, и закройте крышку отсека.

ВЫБОР РЕЖИМА ГЛАЖКИ

- Прибор оснащен несколькими температурными режимами глажки. Перед началом использования ознакомьтесь с информацией производителя ткани о рекомендованном температурном режиме.

ECO

Режим ECO – подходит для всех видов ткани

●

●

●

Режим 1 – Ацетат, Эластан, Полиамид.

●

●

●

Режим 2 – Полиэстер, Шелк, Триацетат, Вискоза, Шерсть.

●

●

●

Режим 3 – Хлопок, Лён, Джинсы.

MAX Режим MAX – Повышенная температура и подача пара по сравнению в Режимом 3, для тех же тканей, но трудно поддающихся глажке.

Режим 1 создан для деликатных тканей и не предусматривает постоянную подачу пара. Паровой удар будет работать, но из-за низкой температуры подошвы на ней могут образоваться капли воды.

Для глажки с паром рекомендуется использовать Режим 2-3 и Режимы ECO, MAX.

- После подключения утюга к электросети нажмите на кнопку вкл./выкл. утюга, по умолчанию включится режим ECO и начнется нагрев.

- Вы можете выбрать другой режим глажки, нажав кнопку выбора режима соответствующее количество раз.
- После выбора режима, соответствующий индикатор начнет мигать. Окончание мигания будет означать, что подошва утюга прогрелась, и вы можете приступить к работе.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Убедитесь, что резервуар утюга наполнен водой.
- Подключите прибор к электросети, нажмите кнопку вкл./выкл.
- Выберите необходимый режим глажки.
- Начинайте глажку только после того, как индикаторы выбранного режима перестанут мигать, это означает, что утюг нагрелся.

- По окончании глажки отключите прибор от электросети, дайте ему остыть и вылейте остатки жидкости из резервуара.

РАСПЫЛЕНИЕ ВОДЫ ЧЕРЕЗ НОСИК

Данная функция сделана для увлажнения трудно разглаживаемых участков ткани.

- Резервуар должен быть наполнен водой.
- Нажмите кнопку распыления.
- Прогладьте увлажненную зону ткани.

ФОНАРИК

Позволяет подсвечивать слабозаметные складки белья, особенно полезен на темных тканях.

- В процессе глажки нажмите на кнопку вкл./выкл. фонарика.

В вертикальном положении фонарик будет автоматически отключаться.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПОДАЧА ПАРА

Утюг оснащен автоматической подачей пара на всех режимах, кроме Режим 1.

Для того, чтобы отключить автоматическую подачу пара на других режимах, необходимо нажать кнопку вкл./выкл. автоматической подачи пара, и держать ее нажатой 3 секунды.

Автоматическая подача пара также отключается, когда пользователь не прикасается к утюгу. Достаточно взять утюг в руку, и автоматическая подача пара возобновится.

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

Данный режим создан для отпаривания тканей в подвешенном состоянии.

- Наполните резервуар утюга водой.
- Включите утюг и установите Режим с необходимой силой подачи пара.
- Подождите, пока утюг нагреется и выбранный режим перестанет мигать на дисплее.
- Возьмите утюг в вертикальное положение.
- Отпаривайте ткань движениями вверх/вниз на расстоянии 15-30 см, с небольшими перерывами нажимая кнопку подачи пара.

Перед началом отпаривания рекомендуется несколько раз нажать кнопку подачи пара.

ВНИМАНИЕ! Не отпаривайте одежду на теле, пар горячий, высокий риск получить ожог.

АВТООТКЛЮЧЕНИЕ (Режим Паузы)

Для безопасности, утюг оснащен автоматической системой перехода в режим паузы, при котором отключается нагрев подошвы.

Режим паузы включается при нахождении утюга в покое:

- В вертикальном положении через 8 минут.
- В горизонтальном положении через 30 секунд.
- В положении на боку через 30 секунд.

Для выхода из режима паузы утюг достаточно взять в руки.

ВНИМАНИЕ! Данный режим не освобождает пользователя от отключения утюга от электросети.

ФУНКЦИЯ КАПЛЯ-СТОП

Данная функция разработана для того, чтобы из подошвы утюга не вытекала вода при недостаточной температуре нагрева.

В процессе работы иногда вы можете слышать «щелчок». Это нормально, и лишь говорит о том, что система функционирует.

ЗАЩИТА ОТ НАКИПИ

Утюг оснащен защитой от накипи.

Встроенный картридж от накипи создан, чтобы снизить образование накипи. Он продлевает срок службы утюга и не требует замены.

ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ СИСТЕМ УТЮГА

Для более долгой службы прибора рекомендуется производить очистку не реже, чем раз в месяц. Образование накипи напрямую зависит от частоты использования и жесткости воды.

• Загорелся индикатор необходимости самоочистки.

• Отключите утюг от электросети.

• Наполните резервуар для воды до отметки MAX.

• Подключите утюг к электросети и включите режим MAX.

• Дождитесь, пока индикатор нагрева перестанет мигать.

• Отключите утюг от электросети.

• Возьмите утюг и держите его в горизонтальном положении над какой-нибудь емкостью или раковиной.

• Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки.

• Пар и горячая вода будут выходить из отверстий подошвы утюга вместе с накипью и минералами, образовавшимися в системе нагрева в процессе использования.

• Плавно перемещайте утюг вперед и назад (немного потрясывая) пока резервуар для воды полностью не опустошится.

• Отпустите кнопку самоочистки.

• Подключите утюг к электросети и включите режим MAX.

• Дождитесь, пока индикатор нагрева перестанет мигать и прогладьте ненужную ткань, тем самым очистив подошву от остатков накипи и минералов.

ЧИСТКА ПОДОШВЫ УТЮГА

• Отключите утюг от электросети и подождите, пока он остынет.

• Для чистки используйте мягкую, смоченную ткань. Не используйте грубую ткань или губки, способные оставить царапины.

• Не используйте абразивные чистящие средства, уксус или другие средства для удаления накипи.

СОВЕТЫ ПО ГЛАЖКЕ

• Предварительно сортируйте одежду по типу тканей, это позволит реже переключать режимы и сэкономит время.

• При переключении режима с более высокой температурой на более низкую, дайте немного времени остыть подошве, не приступайте сразу к глажке. Чтобы ускорить остывание, можете несколько раз нажать на кнопку подачи пара. Утюг нагревается быстрее, чем остывает. Поэтому сначала рекомендуется гладить вещи при низкой температуре.

• Всегда начинайте глажку с малозаметного участка, либо обратной стороны ткани.

• Чтобы не повредить деликатные ткани при глажке (шелк, вельюр, шерсть), используйте специальную ткань для глажки.

• Утюг можно также отключить, удерживая кнопку выбора режима глажки в течение 5 секунд, если не включена блокировка панели управления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В ~
Частота: 50/60 Гц
Мощность: 2600–3100 Вт
Габариты (В×Ш×Г): 31×17×12 см
Вес: 1,7 кг
Сделано в Китае

Срок гарантии 12 месяцев с даты продажи.

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для глажки и отпаривания одежды.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Утюг: 1 шт.
Емкость для залива воды в резервуар: 1 шт.
Руководство пользователя с гарантийным талоном: 1 шт.

ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °C и относительной влажности не более 65%.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам. Информацию о соответствии можно найти по адресу: www.haier-europe.com.

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического союза (Таможенного) союза.

Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза или на сайте www.haieronline.ru.

Информация о дате производства указана на шильде товара в формате: Номер недели/ 2 последние цифры года.



МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

• При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании HAIER для тестирования, замены или ремонта.

• В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании HAIER.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте www.haier-europe.com.

Организация-изготовитель: "Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.", адрес: Китай, Циндао, район Лаошань, Хайер Индастри парк Хай-тек Зон, Хайер Брэнд Билдинг, офис S401. Импортёр/Организация, уполномоченная на принятие претензий: ООО «Хайер Электрикал Эпплаенсис РУС», адрес: 121099, Россия, город Москва, Новинский бульвар, дом 8, этаж 16, офис 1601. Тел.: 8 800 250 43 05, e-mail: help@haieronline.ru

Гарантийный талон

Гарантия действительна, только если гарантийный талон заполнен полностью и заверен печатью фирмы-продавца.

Изделие:	УТЮГ		Информация о фирме-продавце:
Модель:	HI-601		Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. Претензий нет.
Дата производства:			
			С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания ознакомлен и согласен.
Дата приобретения:	Подпись покупателя:	Подпись продавца:	
		МП	

Условия гарантийного обслуживания

Корпорация «Хайер» находящаяся по адресу: Офис S401, Хайер бренд билдинг, Хайер Индастри парк Хай-тек зон, Лаошан Дистрикт, Циндао, Китай, благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Официальный срок службы на малую бытовую технику, предназначенную для использования в быту – 3 года со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный.

Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и прошла соответствующую сертификацию на соответствие техническим требованиям.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств и проверить правильность заполнения гарантийного талона. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона обратитесь в торгующую организацию.

Данным гарантийным талоном Корпорация «Хайер» подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация «Хайер» оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Полный список Авторизованных партнёров на территории СНГ вы можете узнать в Информационном центре «Хайер» по телефонам:

8 800 250 43 05 – для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

или на сайте: **www.haier-europe.com**
или сделав запрос по электронной почте: **help@haieronline.ru**.

Данные Авторизованных партнёров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр «Хайер».

Условия гарантийного обслуживания

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара.
- Неправильной установки и/или подключения изделия.
- Отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует инструкция по эксплуатации.
- Применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств.
- Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено.

• Действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами.

• Отклонений от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих сетей.

• Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.).

• Несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

• Если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- Инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия.
- Очистка изделия снаружи либо изнутри.

Аккредитованные сервисные центры

Официальное наименование	Город	Телефон для клиента	Адрес
Закрытое акционерное общество «Единая служба сервиса А-Айсберг»	Москва	8 800 250 43 05	127644, г. Москва, ул. Вагоноремонтная, д. 10, стр. 1
Общество с ограниченной ответственностью «Авторизованный Центр «Пионер Сервис»	Санкт-Петербург	8 800 250 43 05	191040, г. Санкт-Петербург, Лиговский проспект, д. 52 лит. А
Общество с ограниченной ответственностью «Архсервис-центр»	Архангельск	8 800 250 43 05	163000 г. Архангельск, ул. Воскресенская, д. 85
Общество с ограниченной ответственностью «Техинсервис»	Сочи	8 800 250 43 05	354068, г. Сочи, ул. Донская, д. 3
Общество с ограниченной ответственностью «ТехноВидеоСервис»	Казань	8 800 250 43 05	420100, г. Казань, ул. Проточная, д. 8
Общество с ограниченной ответственностью «ДомСервис»	Владимир	8 800 250 43 05	600017, г. Владимир, ул. Батурина, д. 39
Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССЕРВИС-Краснодар»	Краснодар	8 800 250 43 05	350058, г. Краснодар, ул. Кубанская, 47
Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССЕРВИС-Н.Новгород »	Нижний Новгород	8 800 250 43 05	603098, г. Нижний Новгород, ул. Артельная, д. 31
Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССЕРВИС-Екатеринбург»	Екатеринбург	8 800 250 43 05	620137, г. Екатеринбург, ул. Гагарина, д. 5, офис 1
Общество с ограниченной ответственностью Сервисный центр «Сибтекс»	Омск	8 800 250 43 05	644031, г. Омск, ул. 24 Линия, д. 59
Общество с ограниченной ответственностью «ГлавБытСервис»	Томск	8 800 250 43 05	634021, г. Томск, ул. Некрасова, д. 12

Аккредитованные сервисные центры

Официальное наименование	Город	Телефон для клиента	Адрес
Общество с ограниченной ответственностью «Сервисбыттехника»	Оренбург	8 800 250 43 05	460044, г. Оренбург, ул. Конституции, д. 4
Общество с ограниченной ответственностью «Сибсервис»	Новокузнецк	8 800 250 43 05	654066, г. Новокузнецк, ул. Грдины, д. 18
Общество с ограниченной ответственностью «АРГОН-СЕРВИС»	Новороссийск	8 800 250 43 05	353905, г. Новороссийск, ул. Серова, д. 14
Общество с ограниченной ответственностью «АЛИКА-СЕРВИС»	Иркутск	8 800 250 43 05	664019, г. Иркутск, ул. Писарева, д. 18-а
Сервисный центр	Ташкент	(+998 71) 207 10 01	–
ОДО «ЦБТСервис»	Минск	375 17 262 95 50	г. Минск, ул. Орловская, д. 40 А, офис 7
ООО «РоялТерм»	Минск	375 29 198 11 50	г. Минск, ул. Орловская, д. 40 А, офис 7
ТОО Сервис Маг	Алматы	8 (727) 233 30 00	050002, г. Алматы, ул. Калдаякова, д. 17
ТОО Аскон-7	Алматы	7 (727) 397 75 75	050010, г. Алматы, ул. Сагадата Нурмагамбетова 25
Список АСЦ может быть изменен. Актуальную информацию вы можете получить на нашем сайте www.haier-europe.com *Адреса сервисных центров в регионах уточняйте на сайте www.krok-ttc.com или по телефонам горячей линии			

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Аспапты пайдаланар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулықта көрсетілген пайдалану ережелерін сақтамау жарақаттар алуға және пайдаланушы мүлкінің зақымдалуына әкелуі мүмкін.
- Аспапты пайдаланар алдында электр желісінің сипаттамалары құрылғының заттаңбасында көрсетілгендерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты тек жерге тұйықталуы бар розеткаға ғана қосыңыз (жергілікті ережелерге сәйкес орындалған жерге тұйықталу болмаған жағдайда өндіруші (өндірушінің уәкілетті тұлғасы) өзінен шығынды өтеу бойынша жауапкершілік-ті алып тастайды).
- Аталған аспап сенсорлық жүйе мүмкіндіктері шектеулі немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі тұлғалардың (соның ішінде балалар), сонымен қатар тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалардың пайдалануы үшін тағайындалмаған.
- Бұл құрылғы тек үй жағдайларында пайдалану үшін арналған.
- Электр тогынан зақымдануды болдырмау үшін аспапты, желілік шнурды немесе желілік шнурдың вилкасын суға немесе өзге сұйықтыққа батырмаңыз.
- Қуат көзі шнұрының ыстық бетке жанасуына жол бермеңіз, бұл оның зақымдалуына әкелуі мүмкін.

• Алғаш рет қосу алдында аспаптың дұрыс жиналғанына және барлық қаптау материалдары жойылғанына көз жеткізіңіз.

• Аспапты тегіс, құрғақ, тұрақты бетке орнатыңыз.

• Аспапты үстелдің немесе үстелдің үстіңгі тақтайының шетіне орнатпаңыз.

• Үтіктің корпусын таза ұстаңыз

• Үтікті пайдалану аяқталғаннан кейін, тазалау алдында және оны сақтау үшін алып тастамас бұрын электр желісінен ажыратыңыз.

• Күйік алмау үшін үтіктің табанына қол тигізбеңіз, дененің қорғалмаған бөліктеріне тікелей будың түсуіне жол бермеңіз.

• Үтік резервуарына су құяр немесе одан суды төгер алдында үтікті ылғи электр желісінен ажыратыңыз.

• Үтікке аспаппен жиынтықта берілетін резервуардан басқа ыдыстың көмегімен су құймаңыз.

• Су құюға арналған тесігі ашық тұрған үтікті пайдаланбаңыз.

• Суды MAX белгісінен жоғары құймаңыз, өйткені бұл аспаптың сынуына әкелуі мүмкін.

• Суға арналған резервуарға қақтан қорғауға арналған қандай болса да құралдарды құймаңыз. Хош иісті суды немесе үтіктеуге арналған арнайы суды пайдаланбаңыз. Бұл сұйықтықтар бу генераторы жүйесінің ішкі бөліктерін бүлдіруі мүмкін.

• Аспапты қадағалаусыз немесе пайдалануды аяқтағаннан кейін қалдырғанда үтікті ылғи электр желісінен ажыратып жүріңіз.

• Үтіктеуді аяқтағанда суды ылғи резервуардан төгіп жүріңіз.

• Аспаптың корпусына бөгде заттар мен сұйықтықтың түсуіне жол бермеңіз, бұл оның зақымдалуына әкелуі мүмкін.

• Аспап туралы ақпарат қамтылған шильдті жоймаңыз және бүлдірмеңіз. Ол ақаулық орын алған жағдайда аспапты дәл сәйкестендіру үшін қажет.

• Бұйымды тек қана зауыттық қаптамада, сонымен қатар бекітілген күйінде тасымалдауға рұқсат етіледі.

• Құрылғыны өткізу жүзеге асырылатын елдің заңнамасы талаптарына сәйкес және оны сақтай отырып, қадеге жаратыңыз.

Басқару панелі

Дисплей

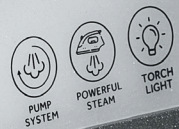
Бу беру батырмасы

Су құюға арналған бөлік

Шам

Haier

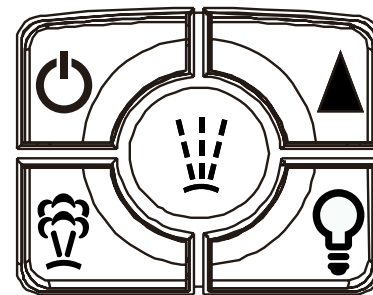
SELF CLEAN



Өзін-өзі тазарту
батырмасы

Үтіктің табаны

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



Қосу/өшіру батырмасы



Үтіктеу режимдерін ауыстыру батырмасы



Шамды қосу/өшіру батырмасы



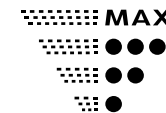
Автоматты түрде буды беруді қосу/өшіру батырмасы



Су бүрку батырмасы



Тұрақты бу беру күшінің индикаторы



Үтіктеу режимдерінің индикаторлары



Әмбебап ECO режимінің индикаторы



Үзіліс режимінің индикаторы (автоматты өшіру)

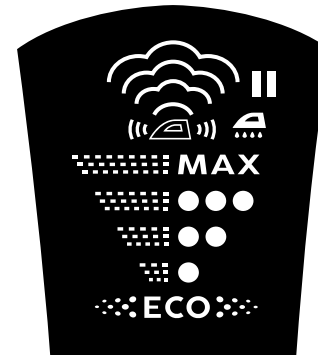


Өзін-өзі тазарту қажеттілігінің көрсеткіші



Автоматты бу беру индикаторы

ДИСПЛЕЙ



АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

• Аспапты пайдалануды бастар алдында барлық қаптау және қорғаныс материалдарды шешіңіз және кәдеге қауіпсіз жаратыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Алғашқы қолданар алдында суды құйып, үтікті қажетсіз матаға сынап көру ұсынылады, ол будың максималды мөлшерін орнатады. Өндірістен кейін кішкене шаң бөлшектері темір бөлшектерінде қалып, матаны бүлдіруі мүмкін.

ҮТІКТІ СУМЕН ТОЛТЫРУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспап су құбыранан алынған кәдімгі суды пайдаланумен жұмыс істеуге арналған. Кез келген басқа сұйықтықтарды, хош иістендірілген суды пайдалану, қақ кетіретін құралдары қосу үтіктің өзін және Сіз үтіктейтін матаны бүлдіруі мүмкін.

• Аспапты электр желісінен ажыратыңыз.

• Үтікті көлденең орналастырыңыз және су құюға арналған бөліктің қақпағын ашыңыз.

• Жиынтықта болатын су құюға арналған ыдыстың көмегімен резервуарды МАХ белгісіне дейін толтырыңыз және бөліктің қақпағын жабыңыз.

ҮТІКТЕУ РЕЖИМІН ТАҢДАУ

• Аспап үтіктеудің бірнеше температурлық режимімен жабдықталған. Пайдалануды бастар алдында мата өндірушісі ұсынған температуралық режимі туралы ақпаратымен танысыңыз.

ECO ECO режимі – матаның барлық түрлеріне жарамды.

● 1-режим – Ацетат, Эластан, Полиамид .

● ● 2-режим – Полиэстер, Жібек, Триацетат, Вискоза, Жүн.

● ● ● 3-режим – Мақта, Зығыр, Джинсы.

МАХ МАХ режимі – 3-режиммен салыстырғанда, жоғарлатылған температура және будың берілуі дәл сол маталарға, бірақ қиын үтіктелетіндерге арналған.

1-режим нәзік маталар үшін жасалған және будың үнемі берілуін қарастырмайды. Бу соққысы жұмыс істейді, бірақ табанның төмен температурасына байланысты су тамшылары пайда болуы мүмкін.

Бумен үтіктеу үшін 2-3 режимін және ECO немесе МАХ режимін пайдалану ұсынылады.

• Үтікті электр желісіне қосқаннан кейін қосу/өшіру батырмасын басыңыз, әдепкі қалпы бойынша ECO режимі қосылып, қыздыру басталады.

• Сіз режимді таңдау батырмасын бірнеше рет басу арқылы басқа үтіктеу режимін таңдай аласыз.

• Режим таңдалғаннан кейін тиісті индикатор жыпылықтай бастайды. Жыпылықтаудың аяқталуы үтіктің табаны жылынғанын білдіреді, кейін сіз жұмысқа кірісе аласыз.

ПАЙДАЛАНУ

• Үтік резервуары суға толы екендігіне көз жеткізіңіз.

• Аспапты электр желісіне қосыңыз, қосу/өшіру батырмасын басыңыз.

• Үтіктеудің қажетті режимін таңдаңыз.

• Үтіктеуді тек қана таңдалған режим индикаторлары жыпылықтауын тоқтатқанда басаңыз, бұл үтіктің қызғанын және жұмысқа дайын екендігін білдіреді.

• Үтіктеу аяқталғаннан кейін аспапты электр желісінен ажыратыңыз, оны суытып, қалған сұйықтықты резервуардан төгіп тастаңыз.

ШҮМЕК АРҚЫЛЫ СУ БҮРКУ

Бұл функция матаның қиын жерлерін ылғалдандыру үшін жасалады.

• Резервуар сумен толтырылуы керек.

• Электрондық бүрку батырмасын басыңыз.

• Ылғалданған мата аймағын үтіктеңіз.

ШАМ

Кірдің көзге түспейтін қатпарларын ерекшелеуге мүмкіндік береді, әсіресе қара маталарға пайдалы.

• Үтіктеу барысында шамды қосу/өшіру батырмасын басыңыз.

Тік күйде шам автоматты түрде өшеді.

АВТОМАТТЫ БУ БЕРУ

Үтік 1-режимінен басқа барлық режимдерде буды автоматты түрде берумен жабдықталған.

Басқа режимдерде автоматты түрде бу беруді өшіру үшін автоматты бу беруді қосу/өшіру батырмасын басып, 3 секунд бойы ұстап тұру керек.

Пайдаланушы үтікті ұстамаған кезде автоматты түрде бу беру де өшіріледі. Үтікті қолыңызға алғаныңыз жеткілікті, буды автоматты түрде беру қайта басталады.

ТІГІНЕН БУМЕН ҮТІКТЕУ

Бұл режим маталарды ілінген күйде үтіктеуге арналған.

• Үтік резервуарын сумен толтырыңыз.

• Үтікті қосыңыз және өзіңізге қажетті бу күшінің режимін орнатыңыз.

• Үтіктің қызуын күтіңіз және таңдалған режим дисплейде жыпылықтауды тоқтатады.

• Үтікті тік күйінде ұстаңыз.

• Матаны 15-30 см қашықтықта жоғары/төмен қозғалыстармен, бу беру батырмасына болымсыз үзілістермен басып отырып, б улап үтіктеңіз.

Булауды бастамас бұрын, бу беру батырмасын бірнеше рет басу ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Денеге киілген киімді үтіктемеңіз, бу ыстық, күйік алу қатері өте жоғары.

АВТОСӨНДІРІЛУ (Үзіліс Режимі)

Қауіпсіздік үшін үтік үзіліс режиміне көшудің автоматты жүйесімен жабдықталған, бұл ретте қыздыру сөндіріледі.

Үтік қолданылмаған жағдайда, үзіліс режимі қосылады:

• Тік күйде 8 минуттан кейін қосылады.

• Көлденең күйде 30 секундтан кейін қосылады.

• Қырымен жатқанда 30 секундтан кейін қосылады.

Үзіліс режимінен шығу үшін үтікті алу жеткілікті.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұл режим пайдаланушыны үтікті электр желісінен ажыратудан босатпайды.

ТАМШЫ ТОҚТАТУ ФУНКЦИЯСЫ

Бұл функция жеткіліксіз қыздыру температурасында үтіктің табанынан су ағып кетпеуі үшін жасалған.

Жұмыс барысында сіз кейде "шертуді" естисіз. Бұл қалыпты жағдай және бұл жүйенің жұмыс істейтінін білдіреді.

ҚАҚТАН ҚОРҒАУ

Үтік қақтан қорғаудың кіріктірілген жүйесімен жабдықталған.

Қақтың пайда болуынан қорғайтын кіріктірілген картридж қақтың пайда болуын азайту үшін жасалды. Ол үтіктің қызмет ету мерзімін ұзартады және ауыстыруды қажет етпейді.

ҮТІКТІҢ ІШКІ ЖҮЙЕЛЕРІН ТАЗАЛАУ

Аспаптың неғұрлым ұзақ қызмет етуі үшін тазалауды кемінде айына бір рет жүргізу ұсынылады. Қақтың пайда болуы пайдалану жиілігіне және судың кермектігіне тікелей байланысты.

• Өздігінен тазалану қажеттілігінің индикаторы жанды.

• Үтікті электр желісінен ажыратыңыз.

• Резервуарды МАХ белгісіне дейін толтырыңыз.

• Үтікті электр желісіне қосып, МАХ режимін қосыңыз.

• Қыздыру индикаторы жыпылықтағанша дейін күтіңіз.

• Үтікті электр желісінен ажыратыңыз.

• Үтікті алып, оны кез келген ыдыстың немесе шұңғылшаның үстінен көлденең ұстап тұрыңыз.

• Өзін-өзі тазарту батырмасын бірнеше секунд ұстап тұрыңыз.

• Бу мен ыстық су үтіктің табанының саңылауларынан, сонымен қатар қыздыру жүйесінде пайда болған қақпен және минералдармен бірге пайда болады.

• Суға арналған резервуар толығымен бо-сағанша дейін үтікті ақырындап алға-артқа жылжытыңыз (аздап шайқаңыз).

• Өзін-өзі тазарту батырмасын түсіріңіз.

• Үтікті электр желісіне қосып, МАХ режимін қосыңыз.

• Қыздыру индикаторы жыпылықтауын аяқтағанша дейін күтіңіз, кейін қажетсіз матаны үтіктеңіз, осылайша табаны қақ пен минералды қалдықтардан тазарады.

ҮТІК ТАБАНЫН ТАЗАЛАУ

• Үтікті электр желісінен ажыратыңыз және суығанын күтіңіз.

• Тазалау үшін жұмсақ, дымқылданған матаны пайдаланыңыз. Сызаттар қалдыратын қатты матаны немесе ысқышты пайдаланбаңыз.

• Қажақты тазартқыш құралдарды, сіркесуды немесе қақты кетіруге арналған басқа құралдарды пайдаланбаңыз.

ҮТІКТЕУ ЖӨНІНДЕГІ КЕҢЕСТЕР

• Киімді маталар типі бойынша алдын ала сұрыптаңыз, бұл режимдерді сирек ауыстырып-қосуға мүмкіндік береді және уақытты үнемдейді.

• Температурасы неғұрлым жоғары режимнен төменірекке ауыстырып-қосқанда табанға салқындауға уақыт беріңіз, бірден үтіктеуге кіріспеңіз. Салқындатуды жылдамдату үшін сіз бу беру батырмасын бірнеше рет баса аласыз. Үтік, салқындағанына қарағанда, жылдам қызады. Сондықтан алдымен заттарды төмен температурада үтіктеу ұсынылады.

• Үтіктеуді ылғи көзге түспейтін жерден немесе матаның сырт жағынан бастаңыз.

• Үтіктеген кезде нәзік маталарды (жібек, мақпал, жүн) бүлдіріп алмау үшін үтіктеуге арналған арнайы матаны пайдаланыңыз.

• Басқару панелін бұғаттау қосылмаған болса, үтіктеу режимін таңдау батырмасын 5 секунд бойы басып тұрып, үтікті өшіруге болады.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Кернеу: 220–240 В ~
Жиілік: 50/60 Гц
Қуат: 2600–3100 Вт
Өлшемдері (Б×Е×Т): 31×17×12 см
Салмағы: 1,7 л
Қытайда жасалған

Кепілдік мерзімі сатылған күнінен бастап 12 ай.

Өнімнің арналуы туралы ақпарат: құрылғы киім-ді буландыруға және үтіктеуге арналған.

ЖИНАҚТАЛЫМЫ

Үтік: 1 дана.
Резервуарға су құюға арналған ыдыс: 1 дана.
Кепілдік талоны бар пайдаланушы нұсқаулығы: 1 дана.

ЖИНАҚТАЛЫМЫ

Аспапты жиналған түрінде құрғақ, салқын жерде, қышқылдар мен сілтілерді сақтау орын-дарынан оқшауланған жерде, 5-тен 30 °С-ға дейінгі температурада және 65% – дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта сақтау ұсынылады.

СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Өнім сертификатталған. Бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта мәзмұндалған ережелер мен ұсынымдарға және қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес пайдаланған жағдайда, осы бұйымның өндіруші РФ «Тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы» заңының 5-бабының 2-тармағына сәйкес белгілеген қызмет ету мерзімі сатылған күннен бастап 3 жылға тең келеді. Сәйкестік және сертификат туралы ақпаратты мына сайттан табуға болады: www.haier-europe.com.

Назар аударыңыз! Өнімді үздіксіз жетілдіруге байланысты өндіруші құрылымына, жинақтамасына және техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Осы нұсқаулықтың толық нұсқасын www.haier-europe.com сайтынан қарауға болады.

Өндіріс күні туралы ақпарат тауардың шильдінде мына форматта көрсетілген: Апта нөмірі / жылдың соңғы 2 саны.

Өндіруші ұйым: «Haier overseas Electric Appliances Corp. Ltd.», мекен-жайы: Қытай Цин-дао, Лаошань ауданы, Хайер Индастри паркі Хай-тек аймағы Хайер Брэнд Билдинг, кеңсе S401. Импорттаушы: «Хайер Электрикал Эпплаенсис РУС» ЖШҚ, мекен-жайы: 121099, Ресей, Мәскеу қаласы, Новинский бульвары, 8-үй, 16-қабат, 1601-кеңсе. E-mail: help@haieronline.ru

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ ЖӨНІНДЕГІ ШАРАЛАР

• Аспап жұмысында ақаулықтар анықталған жағдайда, оны пайдалануды дереу тоқтатып және тестілеу, ауыстыру немесе жөндеу үшін HAIER компаниясының ең жақын орналасқан сервистік орталығына тапсыру қажет.

• Қауіпсіздік мақсатында құрылғыға жөндеуді және оған қызмет көрсету бойынша барлық жұмыстарды тек қана HAIER компаниясының уәкілетті сервистік орталықтарының өкілдері жүргізуі тиіс.

Сервистік орталықтардың мекенжайларын және телефондарын www.haier-europe.com сайтынан немесе 8 800 250 43 05 телефоны арқылы білуге болады.

Шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым: «Arena S» ЖШС, Алматы қ., Сүйінбай көшесі, 38А, 050016, Тел.: +7 (727) 2 333 000, 3210, e-mail: info@sulpak.kz



Кепілдік талоны

Бұйым:	Сатушы фирма туралы ақпарат:	
ҮТІК		
Моделі:	Бұйым тексерілген, жинақталған, механикалық зақымданулар жоқ. Наразылықтар жоқ.	
HI-601		
Өндірілген күні:	Кепілдік міндеттемелер және сервистік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.	
Сатып алынған күні:	Сатып алушының қолы:	Сатушының қолы:

Кепілдікті қызмет көрсету шарттары

5401 кеңсе, Хайер бренд билдинг, Хайер Ин-дастри парк Хай тек аймағы Лаошан Дистрикт, Циндао, Қытай мекен жайы бойынша орна-ласқан «Хайер» корпорациясы сіздің таңда-уыңыз үшін алғыс білдіреді, оны пайдалану ере-желерін сақтаған жағдайда осы өнімнің жоғары сапасы мен мінсіз жұмысына кепілдік береді.

Күнделікті тұрмыста қолдануға арналған шағын тұрмыстық техниканың ресми қызмет ету мерзімі – өнімді соңғы тұтынушыға берген күннен бастап 3 жыл. Бұйымның жоғары сапасын еске-ре отырып, пайдаланудың нақты мерзімі ресми мерзімнен біршама артуы мүмкін.

Барлық өнімдер пайдалану шарттарын ескере отырып жасалған және техникалық талаптарға тиісті сәйкестікке сертификаттаудан өткен.

Түсінбеушілікті болдырмау үшін сатып алу кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты, кепілдік міндеттемелердің шарттарын мұқият оқуды және кепілдік талонының дұрыс толты-рылғанын тексеруді сұраймыз.

Кепілдік талоны қате немесе толық толтырыл-маған жағдайда, сауда ұйымына хабарласыңыз.

Осы кепілдік талонымен «Хайер» корпораци-ясы бұйымның ақаулығы анықталған жағдайда тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы қолданыстағы заңнамамен, басқа да нор-мативтік актілермен белгіленген тұтынушы талаптарын қанағаттандыру бойынша мін-деттемелерді өзіне қабылдағанын растайды. Алайда, «Хайер» корпорациясы төменде көр-сетілген шарттар сақталмаған жағдайда өнімге кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

ТМД аумағында авторландырылған серік-тестердің толық тізімін «Хайер» Ақпараттық орталығынан мына арқылы біле аласыздар:

www.haier.com/ru сайтында немесе **help@haieronline.ru**. электрондық пош-тасына сұрау салу арқылы. Авторландырылған серіктестердің деректері өзгертілуі мүмкін, анықтама алу үшін «Хайер» Ақпараттық орталығына хабарласыңыз.

Кепілдікті қызмет көрсету ақаулықтары төмендегілердің салдарынан туындаған бұйымдарға қолданылмайды:

- Тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау шарттары мен ережелерін бұзуы..
- Бұйымды қате орнату және/немесе қосу.
- Өнімнің осы түріне сәйкес келмейтін жуғыш заттарды қолдану, сондай-ақ жуғыш құрал-дардың ұсынылған дозасынан асып кету.
- Бұйымдарды ол тағайындалмаған мақсаттар-да пайдалану.
- Үшінші тұлғалардың әрекеттері: рұқсат етіл-меген құрылымдық немесе схемалық техни-калық өзгерістерді уәкілетті емес адамдардың енгізуі немесе жөндеуі.
- Еңсерілмейтін күш әрекеттері (апат, өрт, найзағай т.б.).
- Тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері, жаза-тайым оқиғалары
- Егер бұйымның ішіне бөгде заттардың, бөл-шектердің, сұйықтықтардың, жәндіктердің, жәндіктердің тіршілік ету өнімдерінің түсуінен болатын зақым табылса.

Аккредиттелген қызмет көрсету орталықтары

Ресми атауы	Қала	Клиентке арналған телефон	Мекен-жайы
«Сервис Маг» ЖШС	Алматы қаласы	8 (727) 233 30 00	050002, Алматы қ. Қалда-яқова 17
«Ascon-7» ЖШС	Алматы қаласы	7 (727) 397 75 75	050010, Алматы қ. Сағада-та Нұрмағамбетова 25
АСО тізбесі өзгертілуі мүмкін. Өзекті ақпаратты сіз біздің сайтымыздан ала аласыз www.haier.com			



